

CONTENTS

論文

大衆化する文学と新しい読者たち

—ヘンリー・ジェイムズの“The Figure in the Carpet”を中心に—

ハンフリー 恵子…………… 1

Freewriting by Hand Versus Typing:

An Initial Investigation into Students' Attitudes and Performance

Kevin OTTOSON …………… 15

沈從文『辺城』論（四）

黄 嫒 玲…………… 31

The Rhetoric of Moral Justice and Political Economy:

Focused on Economic Reforms Begun by Peel and

Completed by Gladstone

Tomoyasu KIMURA…………… 43

Unveiling Charles Crocker:

Textual Analysis of an Obscure Victorian Poet

Camilo VILLANUEVA …………… 69

研究ノート

「簡潔でわかりやすい」書き方が好まれないとき

—フリマアプリの「事務局からのお知らせ」を読む大学生が重視するもの—

中 北 美千子 藤 原 未 雪…………… 97

Foreign Language Anxiety: A Systematic Review

Lanh Thi TRAN…………… 119

記者会見通訳における逸脱行為の考察

—ラグビーワールドカップ2019日本大会試合終了後記者会見分析結果から—

松 見 誌 野…………… 145

村上範致「安政四丁巳間見雑記 四」翻刻(1)

佐久間 永 子 鷲 飼 尚 代…………… (一)

An English Translation of *Siblings Drowning* by Takeo Arishima
Masako KATO 163

BULLETIN OF NAGOYA UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES

No.13, 2023

CONTENTS

Articles

- Popularised Literature and New Readers:
Henry James's "The Figure in the Carpet"
..... Keiko HUMPHREY 1
- Freewriting by Hand Versus Typing:
An Initial Investigation into Students' Attitudes and Performance
..... Kevin OTTOSON 15
- 沈從文『邊城』論（四）
..... HUANG Ailing 31
- The Rhetoric of Moral Justice and Political Economy:
Focused on Economic Reforms Begun by Peel and
Completed by Gladstone
..... Tomoyasu KIMURA 43
- Unveiling Charles Crocker:
Textual Analysis of an Obscure Victorian Poet
..... Camilo VILLANUEVA 69

Research Notes

- When "Clear and Concise" is Not Always Preferred:
Exploring College Students' Preferences for Notification Texts
from a Marketplace App's Administrative Office
..... Michiko NAKAKITA, Miyuki FUJIWARA 97
- Foreign Language Anxiety: A Systematic Review
..... Lanh Thi TRAN 119
- Analyses of Deviating Acts of a Simultaneous Japanese-English Interpreter
in the Rugby World Cup 2019 Post-match Press Conferences
..... Shino MATSUMI 145
- "Ansei 4 Hinotomi Bunken Zakki 4":
The 1857 Miscellaneous Records of MURAKAMI Norimune (Reprint – Part I)
..... Hisako SAKUMA, Naoyo UKAI (—)

Translation

- An English Translation of *Siblings Drowning* by Takeo Arishima
..... Masako KATO 163